

Course ID:	Course Title:	Winter 2023
BT645/TH645-CL	Introduction to Hermeneutics 釋經學導論	Prerequisite: N/A
		Credits: 3

Class Information		Instructor Information		Important Dates	
Delivery:	Online (ZOOM)	Instructor:	Dr. Mary Wai-Yi Tse	First Day of Class:	February 6, 2023
Days:	10	Email:	tsewy@abs.edu	Last Day to Add/Drop:	End of day Feb. 6, 2023
Time:	8:30-11:30 a.m.	Phone:	852-9648-8586	Last Day to Withdraw:	February 17, 2023
Room:	N/A	Office:	N/A	Last Day to Apply for Coursework Extension:	April 3, 2023
Final Exam:	N/A	Office Hours:	N/A	Last Day of Class:	February 17, 2023

Important Dates and Information

For a list of all important dates and information regarding participating in classes at Ambrose University, please refer to the Academic Calendar at <https://ambrose.edu/academic-calendar>.

Course Description

Through reading, lecturing, doing minor exercises, and an open-book exam, the course aims at helping students grasp the basic steps of doing hermeneutics. The course would also briefly introduce some of the recent hermeneutical approaches, and evaluate their pros and cons.

課程簡介

這個課程會透過閱讀，講授，習作和開卷考試，幫助同學掌握釋經的基本步驟；也會介紹一些近代的釋經進路並分析其利弊。

Expected Learning Outcomes

The student should have a grasp on the basic steps in doing hermeneutics, and know the pros and cons of some of the recent hermeneutical approaches.

預期達致的教學目標：

同學可以掌握釋經的基本步驟，以及認識一些近代的釋經進路及其利弊。

Required and Recommended Textbooks and Readings

Required Textbook:

Osborne, Grant R. *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*. Revised, Expanded Edition. Downers Grove: IVP Academic, 2006.

指定教科書：

格蘭·奧斯邦著。劉良淑、李永明譯。《21世紀基督教釋經學：釋經學螺旋的原理與應用》。台北：校園，2012。

Select Bibliography 特選書目 (2023)

Dictionary

McKenzie, Steven L. ed. *The Oxford Encyclopedia of Biblical Interpretation, vol. 1: African American Interpretation-Materialist Criticism*. Oxford: Oxford University Press, 2013.

McKenzie, Steven L. ed. *The Oxford Encyclopedia of Biblical Interpretation, vol. 2: Metaphor Theory and Biblical Texts – Womanist Interpretation*. Oxford: Oxford University Press, 2013.

McKim, Donald K. ed. *Dictionary of Major Biblical Interpreters*. Downers Grove: IVP Academic, 2007.

McKim, Donald K. *The Westminster Dictionary of Theological Terms*. Second Edition. Revised and Expanded. Louisville: Westminster John Knox Press, 2014.

Porter, Stanley E. ed. *Dictionary of Biblical Criticism and Interpretation*. London and New York: Routledge, 2007.

Soulen, Richard N. and R. Kendall Soulen. *Handbook of Biblical Criticism*. Fourth Edition. Louisville: Westminster John Knox Press, 2011.

Tate, W. Randolph. *Interpreting the Bible: A Handbook of Terms and Methods*. Peabody: Hendrickson, 2006.

Vanhoozer, Kevin J. ed. *Dictionary for Theological Interpretation of the Bible*. Grand Rapids: Baker Academic, 2005.

范胡澤編。岑紹麟譯。《神學釋經詞典》。香港：漢語聖經協會，2014。

Commentary Recommendation

Carson, D. A. *New Testament Commentary Survey*. 7th Edition. Grand Rapids: Baker Academic, 2013.

Longman, Tremper, III. *Old Testament Commentary Survey*. 5th Edition. Grand Rapids: Baker Academic, 2013.

General

Bartholomew, Craig G. *Introducing Biblical Hermeneutics: A Comprehensive Framework for Hearing God in Scripture*. Grand Rapids: Baker Academic, 2015.

Bartholomew, Craig G. *Listening to Scripture: An Introduction to Interpreting the Bible*. Grand Rapids: Baker Academic, 2023.

Baukhham, Richard. *The Bible in the Contemporary World: Hermeneutical Ventures*. Grand Rapids: Eerdmans, 2015.

Blomberg, Craig L. and Jennifer F. Markley. *A Handbook of New Testament Exegesis*. New Testament Studies. Grand Rapids: Baker, 2010.

Brown, William P. *A Handbook to Old Testament Exegesis*. Louisville: Westminster John Knox Press, 2017.

Broyles, Craig C. ed. *Interpreting the Old Testament: A Guide for Exegesis*. Grand Rapids: Baker Academic, 2001.

Carson, D. A. *Exegetical Fallacies*. 2nd Edition. Grand Rapids: Baker, 1994.

卡森著。余德林，郭秀娟合譯。《再思解經錯謬》。台北：校園，1998。

DeRouche, Jason S. *How to Understand and Apply the Old Testament: Twelve Steps from Exegesis to Theology*. Phillipsburg: P & R Publishing, 2017.

Dryden, J. de Waal. *A Hermeneutic of Wisdom*. Grand Rapids: Baker Academic, 2018.

Fee, Gordon D. *New Testament Exegesis*. 3rd Edition. Louisville: Westminster/John Knox, 2002.

戈登·費依著。顏添祥譯。《新約解經手冊》。台北：華神，1991。

Fee, Gordon D. and Douglas Stuart. *How to Read the Bible for all Its Worth*. 4th Edition. Grand Rapids: Zondervan, 2014.

戈登·費依，道格樂思·史督華合著。魏啟源，饒孝榛合譯。《讀經的藝術》。第二版。台北：中華福音神學院，1999。

菲，斯图尔特合著。魏啟源译。《圣经导读（上）：解释原则》。北京：北京大学出版社，2005。

Gorman, Michael J. ed. *Scripture and Its Interpretation: A Global, Ecumenical Introduction to the Bible*. Grand Rapids: Baker Academic, 2017.

- Green, Joel B ed. *Hearing the New Testament: Strategies for Interpretation*. 2nd Edition. Grand Rapids: Eerdmans, 2010.
- Grudem, Wayne. *Making Sense of the Bible: One of Seven Parts from Grudem's Systematic Theology*. Making Sense of Series. Grand Rapids: Zondervan, 2011.
- Junior, Nyasha. *An Introduction to Womanist Biblical Interpretation*. Louisville: Westminster John Knox Press, 2015
- Kaiser, Walter C. and Moisés Silva. *Introduction to Biblical Hermeneutics*. Revised, Expanded Edition. Grand Rapids: Zondervan, 2007.
- Keane, Niall and Chris Lawn ed. *The Blackwell Companion to Hermeneutics*. New Jersey: Wiley-Blackwell, 2016.
- Klein, William W., Craig L. Blomberg and Robert L. Hubbard, Jr. *Introduction to Biblical Interpretation*. Third Edition. Grand Rapids: Zondervan, 2017.
- Köstenberger, Andreas J. and Richard Patterson. *Invitation to Biblical Interpretation: Exploring the Hermeneutical Triad of History, Literature and Theology*. Invitation to Theological Studies Series. Kregel Academic and Professional, 2011.
- Matthews, Victor H. *Experiencing Scripture: The Five Senses in Biblical Interpretation*. Minneapolis: Fortress, 2023.
- McKenzie, Steven L. and Stephen R. Haynes ed. *To Each Its Own Meaning: An Introduction to Biblical Criticisms and Their Application*. Revised, Expanded, Second Edition. Louisville: Westminster John Knox Press, 1999.
- Mickelsen, A. Berkeley. *Interpreting the Bible*. Grand Rapids: Zondervan, 1963.
- Naselli, Andrew David. *How to Understand and Apply the New Testament Twelve Steps from Exegesis to Theology*. Phillipsburg: P & R Publishing, 2017.
- Pelikan, Jaroslav. *Whose Bible Is It? A History of the Scriptures through the Ages*. New York: Penguin, 2005.
- 帕利坎著。吳蔓玲、郭秀娟譯。《讀經的大歷史》。台北：校園，2010。
- Philemon, Leuseged. *Pneumatic Hermeneutics: The Role of the Holy Spirit in the Theological Interpretation of Scripture*. Cleveland: CPT Press, 2019.
- Porter, Stanley E. ed. *A Handbook to the Exegesis of the New Testament*. Boston: Brill Academic Publishers Inc., 2002.
- Porter, Stanley E. *Interpretation for Preaching and Teaching: An Introduction to Biblical Hermeneutics*. Grand Rapids: Baker Academic, 2023.
- Porter, Stanley E. and Beth M. Stovell ed. *Biblical Hermeneutics: Five Views*. Illinois: IVP Academic, 2012.
- Poythress, Vern S. "Propositional Relations." In *The New Testament Student and His Field, vol 5 of The New Testament Student*, 159-212. Edited by John H. Skilton. New Jersey: Presbyterian and Reformed, 1982.
- Poythress, Vern S. *Reading the Word of God in the Presence of God: A Handbook for Biblical Interpretation*. Wheaton: Crossway, 2016.
- Ramm, Bernard. *Protestant Biblical Interpretation*. Grand Rapids: Baker, 1970.
- 蘭姆。《基督教釋經學》。美國：活泉，(1983) 2000。
- Sanders, James A. *Scripture in Its Historical Contexts, Volume II: Exegesis, Hermeneutics and Theology*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2019.
- Seow, C. L. ed. *The Premodern Period: Handbooks of the Bible and Its Reception*. Berlin: DeGruyter, 2019.
- Silva, Moisés ed. *Foundations of Contemporary Interpretation*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.
- Silva, Moisés. *Has the Church Misread the Bible?* Grand Rapids: Zondervan, 1987.
- 莫伊·西拉著。謝芳娟譯。《教會讀錯聖經？》。香港：友友文化事業有限公司，2003。
- Startling, David I. *Hermeneutics as Apprenticeship: How the Bible Shapes Our Interpretive Habits and Practices*. Grand Rapids: Baker Academic, 2016.
- Strauss, Mark L. *How to Read the Bible in Changing Times: Understanding and Applying God's Word Today*. Grand Rapids: Baker, 2011.
- Stuart, Douglas. *Old Testament Exegesis: A Handbook for Students and Pastors*. 4th Edition. Louisville: Westminster John Knox Press, 2010.
- Terry, Milton S. *Biblical Hermeneutics*. Grand Rapids: Zondervan, 1890.
- Thiselton, Anthony C. *Why Hermeneutics?: An Appeal Culminating with Ricoeur*. CA: Cascade, 2109.
- Thiselton, Anthony C. *Hermeneutics: An Introduction*. Grand Rapids: Eerdmans, 2009.
- Thiselton, Anthony C. *New Horizons in Hermeneutics*. Grand Rapids: Zondervan, 1997.

Treier, Daniel J. *Hearing and Doing the Word: The Drama of Evangelical Hermeneutics*. London: T & T Clark, 2023.

Vanhoozer, Kevin J. *Is There a Meaning in This Text?* Grand Rapids: Zondervan, 1998.

范浩沙著。左心泰譯。《神學詮釋學》。台北：校園，2007。

Zuck, Roy B. *Basic Bible Interpretation*. Wheaton: SP Publications, Inc., 1991.

蘇克著。楊長慧譯。《基礎解經法》。香港：宣道出版社，1996。

Chinese Titles 中文書目

布魯格編著。項退結編譯。《西洋哲學辭典》。台北：先知出版社，1976。

吳仲誠。《舊約詮釋學初介：從歷史進路至文學進路》。香港：環球聖經公會，2011。

周永健主編。《給我作見證的就是這經：聖經研究導引》。香港：中國神學研究院，基道書樓，2012。

孫寶玲。《聖經詮釋的意義和實踐》。香港：建道基金會，2008。

高宣揚。《解釋學簡論》。香港：三聯，1988。

高宣揚。《李克爾的解釋學》。香港：天地圖書公司，1991。

張修齊編著。《聖經的研讀與教導》。香港：基道出版社，1996。

梁家麟。《超前與墮後 -- 本土釋經與神學研究》。香港：建道神學院，2003。

畢爾，卡森主編 (G. K. Beale and D. A. Carson)。金繼宇，于卉等譯。《新約引用舊約》。美國：麥種傳道會，2012。

郭秀娟。《認識聖經文學》。台北：校園，2001。

黃朱倫。《語言學與釋經：聖經詞彙的研究》。台北：校園，1999。

蔡麗貞。《誰說字句叫人死：從釋經史看典範的轉移》。台北：校園，2014。

鄧肇明編。《英漢宗教字典》。香港：道聲，1972。

盧龍光。《讀經、研經、釋經》。香港：中文大學崇基學院神學組，2000。

盧龍光主編。《基督教聖經與神學詞典》。香港：漢語聖經協會，2003。

賴若瀚。《十步釋經法》。加州：聖言資源中心，2008。

錢北斗。《人人樂研經》。香港：學生福音團契，1988。

羅慶才、黃錫本主編。《聖經通識手冊》。香港：基道出版社，2005。

聖經的宣講

高偉勳著。金繼宇譯。《聖經神學與解經講道》。美國：麥種傳道會，2014。

楊詠嫦。《新約釋經講道學》。香港：天道，2018。

Course Schedule

1. Hermeneutics and Spiritual Formation: Reading Scripture, Reading People; Reading People, Reading Scripture
Why Hermeneutics is Needed; The Importance of Logical Thinking; Hermeneutics, Step No. 1: Get the Big Picture
Exercise 1: Read through the Book of Ruth in one sitting (as many times as you want to), and jot down your observation in point-form (to be submitted on or before the next class, Feb 7)
2. Delimit the Boundary of a Passage
Exercise 2: Evaluate the boundary of the passage chosen in one of the sermons you heard lately, 1-2 pages (to be submitted on or before the next class, Feb 8)
3. Propositional Relations
Exercise 3: Propositional Relations Exercise (to be submitted two days afterwards, on or before Feb 10)
4. Historical-Grammatical Approach
5. Historical Context; Literary Context (Immediate and Broader Context); Biblical-theological Approach
6. Figures of Speech
7. Literary Approaches; Epistles; Narrative Criticism; Poetry; Rhetorical Criticism; Apocalyptic Literature
8. Avant-garde Approaches in Hermeneutics: Reader-Response Criticism; Deconstructive Criticism
9. The Ultimate Goal of Hermeneutics: Application and Preaching the Word
10. The Holy Spirit and Hermeneutics; The Old Testament in the New

課程大綱

1. 釋經與生命的陶造：讀經讀人，讀人讀經；

- 釋經的需要；邏輯思維（Logical Thinking）的重要性
釋經的步驟之：大圖畫的掌握（Get the Big Picture）
習作 1：寫下你（無數次）一口氣讀完路得記的觀察，point-form（下一堂、2月7日或之前呈交）
2. 經文段落的釐定（Delimit the boundary of a passage）
習作 2：就其中一次講道的經文分段，作出評估；1~2頁（下一堂、2月8日或之前呈交）
 3. 命題的探討（Propositional Relations）
習作 3：命題的習作（兩堂之後、2月10日或之前呈交）
 4. 歷史文法釋經法（Historical-Grammatical Approach）
 5. 歷史文化背景及上下文的釋經
（Historical Context; Literary Context [Immediate and Broader Context]）；
聖經神學的釋經（Biblical-theological Approach）
 6. 聖經的修辭（Figures of Speech）
 7. 文學進路釋經法（Literary Approaches）
書信文體的研讀（Epistles）；敘事文體的釋經（Narrative Criticism）；
詩歌文體（Poetry）；修辭鑑別學（Rhetorical Criticism）；啟示文學（Apocalyptic Literature）
 8. 較前衛的釋經進路
讀者為本的釋經（Reader-Response Criticism）；解構主義的釋經（Deconstructive Criticism）
 9. 釋經終極的目的：應用與宣講神的話
 10. 聖靈與釋經，舊約在新約中的引用

Requirements:

1. Reading

1.1 Osborne, Grant R. *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*. Revised, Expanded Edition. Downers Grove: IVP Academic, 2006.

1.2 Lecture Notes

2. Assignments and Grade Distribution

2.1 Three Minor Exercises, to be submitted on Feb 7, 8 and 10 respectively (3 x 5% = 15%)

2.2 Reading Report: Write a 2-page report on the textbook (5%) ; Deadline for submission: March 6, 2023

2.3 Open-book Exam (80%)

課程要求

1. 閱讀

1.1 格蘭·奧斯邦著。劉良淑、李永明譯。《21世紀基督教釋經學：釋經學螺旋的原理與應用》。台北：校園，2012。

1.2 課堂講義

2. 功課與分數分配

2.1 課堂上指定的習作，3份；必須於2月7日、8日及10日呈交（3 x 5% = 15%）

2.2 讀後感想：就教科書寫一份2頁的讀後感（5%）；呈交日期：March 6, 2023

2.3 開卷考試（80%）

Attendance:

The student is expected to attend 100% of the classes.

Grade Summary:

Grade	Interpretation	Grade Points
A+	Mastery: Complete Understanding of Subject Matter	4.00
A		4.00
A-		3.70
B+	Proficient: Well-Developed Understanding of Subject Matter	3.30
B		3.00
B-		2.70
C+	Basic: Developing Understanding of Subject Matter	2.30
C		2.00
C-		1.70
D+	Minimal Pass: Limited Understanding of Subject	1.30
D		1.0
F	Failure: Failure to Meet Course Requirements	0.00
P	Pass	No Grade Points

Because of the nature of the Alpha 4.00 system, there can be no uniform University-wide conversion scale. The relationship between raw scores (e.g. percentages) and the resultant letter grade will depend on the nature of the course and the instructor's assessment of the level of each class, compared to similar classes taught previously.

Please note that final grades will be available on student registration system. Printed grade sheets are not mailed out.

Ambrose University Important Policies & Procedures:

Communication

All students have received an Ambrose e-mail account upon registration. It is the student's responsibility to check this account regularly as the Ambrose email system will be the professor's instrument for notifying students of important matters (cancelled class sessions, extensions, requested appointments, etc.) between class sessions.

Exam Scheduling

Students who find a conflict in their exam schedule must submit a *Revised Final Exam Time Application* to the Office of the Registrar by the deadline noted in the Academic Calendar. Requests will be considered for the following reasons only: 1) the scheduled final examination slot conflicts with another exam; or 2) the scheduled final examination slot results in three consecutive examination periods. Travel is not considered a valid excuse for re-scheduling or missing a final exam.

Standards of Behaviour in the Classroom Setting

Learning is an active and interactive process, a joint venture between student and instructor and between student and student. Some topics covered within a class may lead to strong reactions and opinions. It is important that Students understand that they are entitled to hold contradictory beliefs and that they should be encouraged to engage with these topics in a critical manner. Committing to this type of "active learning" significantly increases the learning experience for both teacher and student, and reflects the Christian imperative to pursue truth, which lies at the heart of the Ambrose educational experience. However, active discussion of controversial topics will be undertaken with respect and empathy, which are the foundations of civil discourse in the Classroom Setting. Primary responsibility for managing the classroom rests with the instructor. The instructor may direct a student to leave the class if the student engages in any behaviour that disrupts the classroom setting. If necessary, Ambrose security will be contacted to escort the student from class. Please refer to your professor regarding their electronic etiquette expectations.

Academic Integrity

We are committed to fostering personal integrity and will not overlook breaches of integrity such as plagiarism and cheating. Academic dishonesty is taken seriously at Ambrose University as it undermines our academic standards and affects the integrity of each member of our learning community. Any attempt to obtain credit for academic work through fraudulent, deceptive, or dishonest means is academic dishonesty. Plagiarism involves presenting someone else's ideas, words, or work as one's own. Plagiarism is fraud and theft, but plagiarism can also occur by accident when a student fails or forgets to acknowledge to another person's ideas or words. Plagiarism and cheating can result in a failing grade for an assignment, for the course, or immediate dismissal from the university. Students are expected to be familiar with the policies in the current Academic Calendar that deal with plagiarism, cheating, and the penalties and procedures for dealing with these matters. All cases of academic dishonesty are reported to the Academic Dean and become part of the student's permanent record.

Academic Policies

It is the responsibility of all students to become familiar with and adhere to academic policies as stated in the Academic Calendar. The academic calendar can be found at <https://ambrose.edu/academics/academic-calendar>

Privacy

Personal information (information about an individual that may be used to identify that individual) may be required as part of taking this class. Any information collected will only be used and disclosed for the purpose for which the collection was intended. For further information contact the Privacy Compliance Officer at privacy@ambrose.edu.

Coursework Extensions

Should a request for a time extension on coursework exceed the end of the term, a *Coursework Extension Application* must be completed and submitted to the Office of the Registrar. The extension (if granted) will be recorded on the student record. Extensions are granted at the discretion of the instructor and registrar. Normally, Course Extension Applications will be considered only when all of the following conditions are met:

- the quality of prior course work has been satisfactory;
- circumstances beyond your control, such as an extended illness or death of a family member, make it impossible for you to complete the course work on time; and
- you submit *Coursework Extension Application* to the Office of the Registrar on or before the deadline specified in the Academic Schedule.

If granted, time extensions do not excuse you from a final examination where one has been scheduled for the course. A temporary grade of TX will be assigned until a final grade is submitted in accordance with the new deadline. A final grade of F will apply to:

- all course work submitted after the end of the semester unless a coursework extension has been granted; and all course work submitted after the revised due date provided by an approved extension to coursework.

Academic Success and Supports

Accessibility Services

Academic accommodation is provided to Ambrose students with disabilities in accordance with the Alberta Human Rights Act and the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Provision of academic accommodation does not lower the academic standards of the university nor remove the need for evaluation and the need to meet essential learning outcomes. Reasonable accommodations are tailored to the individual student, are flexible, and are determined by considering the barriers within the unique environment of a postsecondary institution. It can take time to organize academic accommodations and funding for disability-related services. Students with a disability who wish to have an academic accommodation are encouraged to contact Accessibility Services as early as possible to ensure appropriate planning for any needs that

may include accommodations. Staff can then meet with students to determine areas to facilitate success, and if accommodations are required, ensure those accommodations are put in place by working with faculty.

Note: Students are strongly advised to retain this syllabus for their records.

Ambrose Writing Services

Ambrose Writing services provides academic support in the four foundational literacy skills—listening, speaking, reading, and writing. It also assists students with critical thinking and the research process. Throughout the academic year, students can meet with a writing tutor for personalized support, or they can attend a variety of workshops offered by Academic Success. These services are free to students enrolled at Ambrose University. Academic Success serves all students in all disciplines and at all levels, from history to biology and from theatre to theology. To learn more, please visit <https://ambrose.edu/sas/writing-services>

Ambrose Tutoring Services

Ambrose Tutoring Services provides support in specific disciplinary knowledge, especially in high-demand areas such as chemistry, philosophy, math and statistics, and religious studies. These tutors also coach students in general study skills, including listening and note-taking. During the academic year, Ambrose Tutoring Services offers drop-in tutoring for courses with high demand; for other courses, students can book a one-to-one appointment with a tutor in their discipline. These services are free to students enrolled at Ambrose University. To learn more, please visit <https://ambrose.edu/tutoring>.

Mental Health Support

All of us need a support system. We encourage students to build mental health supports and to reach out when help is needed.

On Campus:

- Counselling Services: ambrose.edu/counselling
- Peer Supportive Listening: One-to-one support in Student Life office. Hours posted at ambrose.edu/wellness.
- For immediate crisis support, there are staff on campus who are trained in Suicide Intervention and Mental Health First Aid. See <https://ambrose.edu/student-life/crisissupport> for a list of staff members.

Off Campus:

- Distress Centre - 403-266-4357
- Sheldon Chumir Health Care Centre - 403-955-6200
- Emergency - 911

Sexual Violence Support

All staff, faculty, and Residence student leaders have received *Sexual Violence Response to Disclosure* training. We will support you and help you find the resources you need. There is a website with on and off campus supports – ambrose.edu/sexual-violence-response-and-awareness.

Off Campus:

- Clinic: Sheldon Chumir Health Centre - 403-955-6200
- Calgary Communities Against Sexual Abuse - 403-237-5888